



# Объявления

## 153-я сессия Совета ФАО

ФАО, Рим, 30 ноября – 4 декабря 2015 года

<b>Предварительный список участников</b>	Ограниченное количество экземпляров <u>предварительного</u> списка участников можно будет получить начиная с первой половины дня в среду, 2 декабря 2015 года, в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенного в Корейском зале (1-й этаж, здание А), исключительно для проверки правильности приведенной в нем информации. Участникам из стран, использующих в качестве языка общения арабский язык, предлагается проверить правильность перевода своих имен и фамилий на арабский язык. Участникам предлагается представлять любые изменения или поправки к этому списку в Бюро документации для внесения в окончательный список, который будет опубликован на веб-странице Совета. <b>В список включаются лишь зарегистрированные участники.</b>
<b>Документы Совета</b>	Во время сессии Совета ограниченное количество экземпляров документов можно будет получить в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенного в Корейском зале (1-й этаж, здание А). Документы Совета размещены по адресу: <a href="http://www.fao.org/bodies/council/cl153/ru/">http://www.fao.org/bodies/council/cl153/ru/</a>
<b>Веб-портал для членов ФАО</b>	Веб-портал для членов ФАО является основным каналом связи с членами, а также обеспечивает доступ к информации, публикуемой руководящими органами и руководством. Для доступа к этому сайту необходимо перейти по адресу: <a href="http://www.fao.org/members-gateway/en/">http://www.fao.org/members-gateway/en/</a> и ввести имя пользователя и пароль, которые присвоены всем постоянным представителям. В случае если Вы хотите ознакомиться с тем, как работает этот сайт или же представить свои замечания, просьба направить эл. сообщение по адресу: <a href="mailto:CPAC-Web@fao.org">CPAC-Web@fao.org</a> . Аудиозаписи заседаний Совета размещены в закрытой части веб-портала для членов.
<b>Залы для двусторонних встреч</b>	В распоряжение делегаций на почасовой основе предоставляется несколько залов для проведения двусторонних встреч. Просьба обращаться в каб. А 276, внутренний тел.: 53770; адрес электронной почты: <a href="mailto:Meeting-Services@fao.org">Meeting-Services@fao.org</a> .
<b>Транспортные услуги (бронирование и подтверждение авиабилетов)</b>	Отделение Carlson Wagonlit Travel (CWT), официального транспортного агентства Организации, расположено на цокольном этаже здания D (комната D-074) и открыто с 09:00 до 17:00. За дополнительной информацией участники могут обратиться в компанию CWT, позвонив на внутренний номер <b>55970</b> (или по тел.: 0657055970 при звонках за пределами ФАО), либо по электронной почте: <a href="mailto:faotravel@cwtbook.it">faotravel@cwtbook.it</a> .
<b>Медицинские услуги</b>	Для получения срочной медицинской помощи участники могут звонить на номер 30 по внутреннему телефону или на номер 0657053400 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО. Для получения других видов медицинских услуг участники могут звонить на номер 53577 по внутреннему телефону (или на номер 0657053577 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО). В часы работы Совета они также могут обратиться непосредственно в Медицинскую службу (1-й этаж, здание В). Для получения срочной медицинской помощи в нерабочее время участникам предлагается звонить на номер 118 или в службу <i>Guardia Medica/Doctors-on-Call</i> (тел.: 06570600).
<b>Банковские услуги и обмен валюты</b>	Банк <i>Banca Intesa San Paolo</i> расположен на цокольном этаже здания В, часы работы: 8:35-16:35. Банк <i>Banca Popolare di Sondrio</i> расположен на цокольном этаже здания D (D-016), часы работы: 8:30-16:30. Банкоматы (АТМ) для получения наличных денег с помощью кредитных карт расположены у входа в оба банка.
<b>Медийное содействие постоянным представителям во время сессии Совета</b>	Управление общеорганизационных коммуникаций (ОСС) информирует делегатов Совета о том, что Группа по связям со СМИ (ОССМ) может оказать техническую поддержку и предоставить оборудование для радио- и телеинтервью в студиях Ангольского радио-телевизионного центра (комната А-330), расположенного на третьем этаже здания А (А-330), с 09:00 до 17:30. Заявки следует направлять не позднее чем за 24 часа руководителю Группы по связям со СМИ (ОССМ) г-ну Эрвину Нортхоффу (Mr Erwin Northoff) ( <a href="mailto:Erwin.Northoff@fao.org">Erwin.Northoff@fao.org</a> / +39 0657053105).

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)



<b>Эстонский контактный центр (ЭКЦ)</b>	Эстонский контактный центр (ЭКЦ) расположен у лестницы, ведущей в Иранский зал (комната В-016). ЭКЦ оснащен двумя видеотелефонами, поддерживающими технологию "Skype", которая позволяет делать бесплатные видео-звонки по всему миру.
<b>Организация питания</b>	<p>В штаб-квартире ФАО имеются следующие предприятия общественного питания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• здание А, цокольный этаж – <b>Польский бар</b>; часы работы: с 07:30 до окончания заседаний;</li> <li>• здание В, 8-й этаж – <b>Кафетерий</b> – терраса; часы работы: 12:00-14:30;</li> <li>• здание В, 8-й этаж – <b>Бар В</b>; часы работы: 09:00-15:00;</li> <li>• здание С, 8-й этаж – <b>Ресторан ФАО</b> (меню) (места необходимо бронировать заблаговременно); часы работы: 12:00-14:30; тел.: 56823 или 0657056823 при звонках за пределами ФАО);</li> <li>• здание С, 8-й этаж – <b>Столовая ФАО</b> (дежурные блюда); часы работы: 12.00-14.30; тел.: 56823 или 0657056823 при звонках за пределами ФАО);</li> <li>• здание С, 8-й этаж – <b>Синий бар</b>; часы работы: 8:00-17:00;</li> <li>• здание D, цокольный этаж – <b>Бар D</b>; часы работы: 07:30-17:00.</li> </ul> <p>В кафетерии, ресторане, столовой, "Польском" и "Синем" барах к оплате принимаются дебетовые и кредитные карты. В различных местах здания расположены <b>торговые автоматы и фонтанчики с питьевой водой</b>.</p>
<b>Экологически чистый Совет</b>	<p>Обращаем внимание участников на следующие меры, обеспечивающие заботу об окружающей среде:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• все документы печатаются в ограниченном количестве экземпляров на бумаге, изготовленной из вторсырья. Участникам предлагается знакомиться с документами в электронном виде и запрашивать дополнительные экземпляры документов лишь в случае крайней необходимости.</li> <li>• Организация стремится шире использовать QR-коды для загрузки публикаций и документов на мобильные устройства.</li> <li>• В Красном зале организовано снабжение питьевой водой без использования пластиковых бутылок. В различных местах здания расположены фонтанчики с питьевой водой.</li> </ul>
<b>Помещение для молитвы</b>	Участники Совета могут воспользоваться помещением для молитвы, расположенном в комнате А-250 Тер.
<b>Гардероб</b>	Гардероб расположен у главного входа (здание А) справа.

#### Секретариат 153-й сессии Совета

Генеральный директор	г-н Жозе Грациану да Силва	В-401	53433/53434
Директор Кабинета	г-н Марио Лубеткин	В-409	54000
Генеральный секретарь Совета	г-н Луи Ганьон	А-140	53098
Помощник Генерального секретаря Совета	г-жа Габриэла Пьячентини	А-379	53207

#### Параллельные мероприятия

<b>Понедельник, 30 ноября</b>	<p><i>Специальное мероприятие:</i>            Церемония по поводу вручения премий ФАО за 2015 год и 70-й годовщины Организации            17:00-18:15 – Зеленый зал (комната А-121, здание А)            По завершении мероприятия в Атриуме состоится фуршет</p>
<b>Вторник, 1 декабря</b>	<p>Прием от имени Республики Корея для участников сессии Совета            12:45-14:30 – Зал флагов (цокольный этаж, здание В)</p>
<b>Четверг, 3 декабря</b>	<p>Выполнение решений МКП-2: Повестка дня до 2030 года и борьбе с недоеданием            12:30-14:30, Центр им. шейха Заида (цокольный этаж, Атриум)</p>
<b>Пятница, 4 декабря</b>	<p>Презентация Технической платформы "Группы двадцати" по измерению и сокращению объемов продовольственных потерь и пищевых отходов            14:00-15:30, Иранский зал (комната В-116, здание В)</p>
<b>С понедельника, 30 ноября, по пятницу, 4 декабря</b>	<p>В Атриуме установлен киоск с информацией о новых публикациях ФАО:            - Устойчивое финансирование восстановления лесов и ландшафтов;            - Последствия стихийных бедствий для сельского хозяйства и продовольственной безопасности;            - Поддержка инвестиций со стороны ФАО: 50-летний юбилей партнерских отношений.            Участники сессии Совета приглашаются посетить размещенную в Атриуме выставку, посвященную 70-й годовщине создания ФАО.</p>